

SPIS TREŚCI

	Str.
1. Mirosław Gajer: Propozycja zastosowania techniki translacji automatycznej opartej na wzorcach w systemie tłumaczącym z języka hiszpańskiego na polski	7
2. Jarosław Figwer, Krzysztof Czyż, Paweł Czyż: Zdalne sterowanie laboratorium aktywnego tłumienia hałasu	17
3. Włodzimierz Gajda: Sieciowy system programowania robotów	25
4. Michał Widera, Ryszard Winiarczyk, Janusz Jeżewski, Adam Gacek, Janusz Wróbel, Krzysztof Horoba: Strumienie danych w systemie monitorowania, analizy i klasyfikacji sygnałów biomedycznych	35
5. Adam Dustor: Weryfikacja mówcy i jej zastosowania w informatyce	45
6. Piotr Czekalski: Automatyczne generowanie szablonów praw użytkowników w oparciu o diagramy przypadków użycia UML	55
7. Marek Nowak: Architektura systemu rozproszonych komponentów z migrującymi usługami	65
8. Piotr Czekalski: Prognozowanie zapotrzebowania na usługi medyczne w kasach chorych	77
9. Włodzimierz Boroń: E-learnig w dziedzinie systemów automatyzacji	93
10. Leonard Grinke: Infrastruktura sieciowa a bazy danych w systemie wirtualnych przedsiębiorstw produkcyjnych	103
11. Alina Momot, Michał Momot, Aleksander Owczarek: Zastosowanie transformaty falkowej w klasyfikacji sygnałów EKG	113
12. Grzegorz Popczyk: Analiza systemów Peer-to-Peer (P2P): właściwości, możliwe zastosowania, otwarte problemy	123
13. Gabriel Drabik, Krzysztof Tokarz: Realizacja systemu głosowania w oparciu o rozbudowaną sieć komputerów jednokładowych	131
14. Wiesław Graboń: Technologie sieciowych systemów informacyjnych z bazą danych Oracle	139
15. Piotr Gaj, Józef Ober: Problemy z wykorzystaniem sieci Ethernet w aplikacjach przemysłowych	149
16. Marek Szlęzak, Tomasz Zakrzewski: Badanie wpływu parametrów sieciowych na jakość transmisji multimedialnej w sieci testowej	161

17.	Sławomir Kulików: Implementacja serwera analizy lingwistycznej dla systemu Thetos – tłumacza tekstu na język migowy	171
18.	Zdzisław Sroczyński: Prezentacja dokumentów internetowych zawierających złożoną notację matematyczną dla potrzeb osób niewidomych	179
19.	Krzysztof Kaduk, Franciszek Grabowski: Zastosowanie technologii internetowych agentów w przetwarzaniu kratowym	189
20.	Piotr Gaj, Józef Ober: Firewall++ do zastosowań w systemach przemysłowych	207
21.	Romuald Franielczyk: Badanie dynamiki ruchu ramek ethernetowych	221
22.	Halina Kamionka-Mikuła: Komputerowe wspomaganie nauczania w zakresie zagadnień wyścigu w układach cyfrowych	229
23.	Rafał Cupek, Piotr Gaj, Andrzej Kwiecień: Zdalne metody wizualizacji procesów przemysłowych	237
24.	Zbigniew Bigewski, Rafał Cupek, Andrzej Kwiecień: Stosowanie procedur języka C w celu zwiększenia częstotliwości dostępu do sieci komunikacyjnej abonentów systemu rozproszonego	255
25.	Grzegorz Hayduk, Marcin Jachimski, Grzegorz Wróbel, Henryk Zygmunt, Paweł Kwasnowski: Połączenie komunikacji periodycznej i zdarzeniowej w zdalnym monitorowaniu procesów technologicznych poprzez sieć Internet/Intranet	271
26.	Dariusz R. Augustyn, Łukasz Wyciślik: Zastosowanie technologii rozproszonego przetwarzania DCOM firmy Microsoft Corp. w równoległej realizacji zadania optymalizacji parametrycznej	283
27.	Piotr Brzoza, Przemysław Skurowski: Biblioteka internetowa dostępna dla osób niewidomych	293
28.	Marek Mittmann: Implementacja aplikacji wielowarstwowych w technologii .NET	303
29.	Wojciech Borczyk, Wojciech Pytlik: Wirtualne arkusze ocen	311
30.	Maciej Kocoń: Środowisko przetwarzania rozproszonego w sieci Internet	319
31.	Jerzy Klamka, Sławomir Bugajski: Dwuosobowa gra kwantowa	329

CONTENTS

	Page
1. Mirosław Gajer: The proposition of using pattern-based machine translation technique for a spanish-to-polish automatic translation system	7
2. Jarosław Figwer, Krzysztof Czyż, Paweł Czyż: Remotely controlled active noise control laboratory	17
3. Włodzimierz Gajda: Networked system for robots programming	25
4. Michał Widera, Ryszard Winiarczyk, Janusz Jeżewski, Adam Gacek, Janusz Wróbel, Krzysztof Horoba: Data streams for monitoring, analysis and classification of biomedical signals	35
5. Adam Dustor: Speaker verification and its applications in information science	45
6. Piotr Czekalski: Automated user's role generation from UML use case diagrams	55
7. Marek Nowak: Architecture of distributed components system with service migration	65
8. Piotr Czekalski: Requirement prognosing for medical services	77
9. Włodzimierz Boroń: E-learning in the field of automation systems	93
10. Leonard Grinke: Network infrastructure and databases used in virtual production enterprises	103
11. Alina Momot, Michał Momot, Aleksander Owczarek: Application of wavelet transform to classification of ECG signals	113
12. Grzegorz Popczyk: Exploring Peer-to-Peer systems: Different approaches, possible applications, open problems	123
13. Gabriel Drabik, Krzysztof Tokarz: Using large microcontroller net for build voting system	131
14. Wiesław Graboń: Technologies for data network systems with the Oracle database	139
15. Piotr Gaj, Józef Ober: Problems with Ethernet network using in industry application	149
16. Marek Szlęzak, Tomasz Zakrzewski: Network parameters influence on multi-media transmission quality	161

17.	Sławomir Kulików: Implementation of linguistic analysis server for Thetos – polish text into sign language translator	171
18.	Zdzisław Sroczyński: Development of Web pages with complex mathematical notation for visually impaired people	179
19.	Krzysztof Kaduk, Franciszek Grabowski: Multi agent system technology applied to grid computing	189
20.	Piotr Gaj, Józef Ober: Firewall for using in industrial systems	207
21.	Romuald Franielczyk: Exploration of dynamic's movement of Ethernet frames	221
22.	Halina Kamionka-Mikuła: Computer aided teaching of race in digital circuits	229
23.	Rafał Cupek, Piotr Gaj, Andrzej Kwiecień: Remote methods of industry processes visualisation	237
24.	Zbigniew Bigewski, Rafał Cupek, Andrzej Kwiecień: The application of C language procedures to increase access frequency to the communication network in a distributed real-time system	255
25.	Grzegorz Hayduk, Marcin Jachimski, Grzegorz Wróbel, Henryk Zygmunt, Paweł Kwasnowski: Combination of the event-driven and periodic communication in remote industrial process monitoring via Internet/Intranet	271
26.	Dariusz R. Augustyn, Łukasz Wyciślik: The distributed processing technology DCOM of Microsoft Corporation in parallel execution of a parametric optimization task	283
27.	Piotr Brzoza, Przemysław Skurowski: Internet library accessible to visually impaired people	293
28.	Marek Mittmann: Implementation of multi-tier applications with .NET technology	303
29.	Wojciech Borczyk, Wojciech Pytlik: Virtual grade sheets	311
30.	Maciej Kocoń: Distributed computing environment through Internet use	319
31.	Jerzy Klamka, Sławomir Bugajski: Two-person quantum game	329